

**Hoja de Datos de Seguridad**  
según NCh2245:2015

Fecha de impresión 04.04.2017

Número de versión 3

Revisión: 04.04.2017

**1 Identificación del producto químico y de la empresa**· **Identificador del producto**

- **Nombre comercial:** **Cryolite 96**
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
  - **Sector de uso** Agricultura
  - **Utilización del producto / de la elaboración** Insecticida

· **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**· **Fabricante/distribuidor:**

Fabricante:

Gowan Milling Company  
12300 East County 8th Street  
Yuma, AZ 85367  
Estados Unidos

Distribuidor:

AGROTECHNOLOGY S.A  
Camino Internacional 1421  
Viña del Mar  
Tel.: 32-2860698  
E-mail: empresa@agrotechnology.cl

· **Área de información:** sds@gowanco.com· **Teléfono de emergencia:**

CITUC (24 Horas) : 56-2-2635 3800

Chemtreco<sup>®</sup> Servicios de emergencia 24 - Horas: Chile, Santiago +56 2 2581 4934  
Estados Unidos 001-703-527-3887

**2 Identificación de los peligros**· **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

- Clasificación según NCh 382: UN 3077 SUSTANCIA SÓLIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P.(Criolita), 9, III, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE
- Distintivo según NCh 2190: 9 Materiales y objetos peligrosos diversos



- Clasificación según GHS



medio ambiente

Acuático crónico. 2 H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.



Tox. ag. 4

H302 Nocivo en caso de ingestión.

( se continua en página 2 )

CL

**Hoja de Datos de Seguridad**  
según NCh2245:2015

Fecha de impresión 04.04.2017

Número de versión 3

Revisión: 04.04.2017

**Nombre comercial: Cryolite 96**

( se continua en página 1 )

Tox. ag. 4 H332 Nocivo en caso de inhalación.

Acuático agudo. 2 H401 Tóxico para los organismos acuáticos.

**Elementos de la etiqueta****Elementos de las etiquetas del SAM**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

**Pictogramas de peligro**

GHS07 GHS09

**Palabra de advertencia Atención****Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

hexafluoroaluminato de trisodio

**Indicaciones de peligro**

Nocivo en caso de ingestión.

Nocivo en caso de inhalación.

Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Consejos de prudencia**

Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o etiqueta.

Mantener fuera del alcance de los niños.

Leer la etiqueta antes de su uso.

Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

Evitar su liberación al medio ambiente.

Lavarse concienzudamente tras la manipulación.

**EN CASO DE INGESTIÓN:** Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOG A/médico si la persona se encuentra mal.**EN CASO DE INHALACIÓN:** Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.

Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

**Sistema de clasificación:****NFPA ratings (scale 0 - 4)**

- Señal de seguridad según NCh1411/4:



Salud = 1

Flamabilidad = 0

Reactividad = 0

**Otros peligros****Resultados de la valoración PBT y mPmB****PBT:** No aplicable.**mPmB:** No aplicable.

CL

( se continua en página 3 )

## Hoja de Datos de Seguridad según NCh2245:2015

Fecha de impresión 04.04.2017

Número de versión 3

Revisión: 04.04.2017

Nombre comercial: Cryolite 96

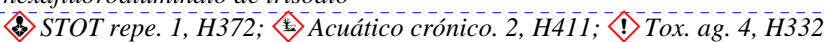
( se continua en página 2 )

### 3 Composición/información de los componentes

· **Caracterización química: Mezclas**

· **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 15096-52-3	hexafluoroaluminato de trisodio	96,0%
<p style="text-align: center;">  </p>		

· **Indicaciones adicionales:** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### 4 Primeros auxilios

· **Descripción de los primeros auxilios**

· **En caso de inhalación del producto:**

Trasladar a la persona al aire fresco. Obtener atención médica si ocurre irritación respiratoria o si hay inicios de problemas respiratorios.

· **En caso de contacto con la piel:**

Lavar con abundante agua y jabón. Remover la ropa y zapatos contaminados, antes de volver a usarlos descontáminelos. Obtener atención médica si ocurre irritación.

· **En caso de contacto con los ojos:**

Lavarlos inmediatamente con abundante agua por lo menos 15 minutos. Mantener los párpados separados, mientras se lava la superficie del ojo. Obtener atención médica inmediatamente.

· **En caso de ingestión:** No provocar vómito. Llamar al médico inmediatamente.

· **Indicaciones para el médico:**

· **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Contacto ocular: Irritación transitoria de intensidad media.

Vía oral: Pérdida del apetito, estreñimiento, dolor localizado en la región del hígado y dificultad en la respiración.

· **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Sintomático. Si el paciente esta inconsciente, primero aplicar cánula endotraqueal. Realizar lavado gástrico iniciando por extraer el producto que hubiera en el estómago, aplicar agua en cavidad hasta que se obtenga clara y sin olor. Dejar en cavidad gástrica carbón activado disuelto en la cantidad suficiente de solución isotónica o agua para que resbale por la sonda. Después de media hora aplicar un catártico (Sulfato de sodio (20 g en 500 ml de agua) u otro). De acuerdo a la gravedad de la intoxicación continuar con dosis repetidas de carbón activado 12 g/h. Mantener despejadas vías aéreas y lograr una buena oxigenación tisular.

### 5 Medidas para lucha contra incendios

· **Medios de extinción**

· **Sustancias extintoras apropiadas:**

CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

· **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

( se continua en página 4 )

**Hoja de Datos de Seguridad**  
según NCh2245:2015

Fecha de impresión 04.04.2017

Número de versión 3

Revisión: 04.04.2017

**Nombre comercial: Cryolite 96**

( se continua en página 3 )

**· Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Manténgase alejado del humo. Mover el producto del área del fuego si es posible sin ningún riesgo, o enfriar los contenedores expuestos al calor. Combata el incendio a favor de la dirección del viento. No debe permitirse que el agua empleada para la extinción corra libremente a cauces superficiales, ni debe ser drenada a sistemas de alcantarillado. Debe recogerse y manejarse como un residuo especial.

· **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

**6 Medidas que se deben tomar en caso de derrame accidental****· Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Aísle el área y mantenga alejada a la gente no autorizada. No camine a través del material derramado. Utilice EPP adecuado.

**· Precauciones relativas al medio ambiente:**

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

**· Métodos y material de contención y de limpieza:**

Recuperar el producto derramado con algún material absorbente (por ejemplo tierra o arcilla), coleccionar los desechos en un recipiente hermético y llevarlo al centro de acopio de residuos peligrosos autorizado más cercano.

**· Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo gestionar el producto, ver capítulo 13.

**7 Manipulación y almacenamiento****· Manipulación:****· Precauciones para una manipulación segura**

No fume, coma o beba durante el uso de este producto. Evite el contacto con la piel, ojos y ropa.

· **Prevención de incendios y explosiones:** Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

**· Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****· Almacenamiento:**

· **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Conservar sólo en el envase original.

· **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con alimentos.

· **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Almacenar en un área fresca, seca y ventilada

· **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

**8 Controles de exposición/protección personal****· Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

**· Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

El producto no contiene cantidades relevantes de substancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

( se continua en página 5 )

**Hoja de Datos de Seguridad**  
según NCh2245:2015

Fecha de impresión 04.04.2017

Número de versión 3

Revisión: 04.04.2017

**Nombre comercial: Cryolite 96**

( se continua en página 4 )

· **Controles de la exposición**

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Durante la preparación y aplicación:

usar guantes de goma, botas de goma, delantal impermeable y mascarilla para polvos.

· Aleje los animales domésticos y personas extrañas.

· No contaminar corrientes de agua.

· Después del trabajo, cámbiese y lave la ropa de trabajo.

· Lavarse prolijamente con agua y jabón antes de comer, beber, fumar, ir al baño, o después del trabajo.

· **Protección respiratoria:** mascarilla de seguridad normal.

· **Protección de manos:**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.

· **Material de los guantes:** Guantes de nitrilo.

· **Protección de ojos:**



Gafas de protección

· **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

**9 Propiedades físicas y químicas**

· **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

· **Forma:**

En polvo

· **Color:**

Cristalino blanco

· **Olor:**

Inodoro

· **Umbral olfativo:**

No determinado.

· **valor pH:**

No aplicable.

· **Cambio de estado**

· **Punto de fusión/punto de congelación:**

Indeterminado.

· **Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:** Indeterminado.

· **Punto de inflamación:**

No aplicable.

· **Inflamabilidad (sólido, gas):**

No determinado.

· **Temperatura de ignición:**

· **Temperatura de descomposición:**

No determinado.

· **Temperatura de auto-inflamación:**

El producto no es autoinflamable.

( se continua en página 6 )

## Hoja de Datos de Seguridad según NCh2245:2015

Fecha de impresión 04.04.2017

Número de versión 3

Revisión: 04.04.2017

**Nombre comercial: Cryolite 96**

( se continua en página 5 )

· <b>Propiedades explosivas:</b>	<i>El producto no es explosivo.</i>
· <b>Límites de explosión:</b>	
· <b>Inferior:</b>	<i>No determinado.</i>
· <b>Superior:</b>	<i>No determinado.</i>
· <b>Presión de vapor:</b>	<i>No aplicable.</i>
· <b>Densidad a 20 °C:</b>	<i>0,9 g/cm<sup>3</sup></i>
· <b>Densidad relativa</b>	<i>No determinado.</i>
· <b>Densidad de vapor</b>	<i>No aplicable.</i>
· <b>Tasa de evaporación:</b>	<i>No aplicable.</i>
· <b>Solubilidad en / miscibilidad con</b>	
· <b>agua:</b>	<i>Dispersable.</i>
· <b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:</b>	<i>No determinado.</i>
· <b>Viscosidad:</b>	
· <b>Dinámica:</b>	<i>No aplicable.</i>
· <b>Cinemática:</b>	<i>No aplicable.</i>
· <b>Concentración del disolvente:</b>	
· <b>VOC (CE)</b>	<i>No determinado.</i>
· <b>Otros datos</b>	<i>No existen más datos relevantes disponibles.</i>

### 10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Estabilidad química** Estable en condiciones normales de uso.
  - **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse** Calor excesivo
- **Materiales incompatibles:** Materiales extremadamente alcalinos
- **Productos de descomposición peligrosos:** Dióxido de carbono

### 11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda**

· <b>Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:</b>		
Oral	LD50	5000 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	2000 mg/kg (rat)
Inhalatorio	LC50/4 h	2,06 mg/l (rat)

- **Efecto estimulante primario:**
  - **Corrosión o irritación cutáneas** Moderadamente irritante.
  - **en los ojos:** Moderadamente irritante.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

( se continua en página 7 )

**Hoja de Datos de Seguridad**  
según NCh2245:2015

Fecha de impresión 04.04.2017

Número de versión 3

Revisión: 04.04.2017

**Nombre comercial: Cryolite 96**

( se continua en página 6 )

**· Indicaciones toxicológicas adicionales:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto no requiere etiquetaje.

Según nuestra experiencia y las informaciones que tenemos al respecto, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea con los fines especificados.

- **Toxicocinética, metabolismo y distribución** No disponible.
- **Efectos agudos (toxicidad aguda, irritación y corrosividad)** No disponible.
- **Sensibilización** No disponible.
- **Toxicidad por dosis repetidas** No disponible.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
  - **Mutagenicidad en células germinales** No disponible.
  - **Carcinogenicidad** No disponible.
  - **Toxicidad para la reproducción** No disponible.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única** No disponible.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida** No disponible.
- **Peligro de aspiración** No disponible.

**12 Información ecológica****· Toxicidad**

Durante el manejo del producto, evite la contaminación de suelos, ríos, lagunas, arroyos, presas, canales o depósitos de agua, no lavando o vertiendo en ellos residuos de plaguicidas o envases vacíos.

**TOXICIDAD A PECES Y ANIMALES SILVESTRES:**

Daphnia Magna	CL50 >100ppm
Trucha	CL50 47ppm
Pez	CL50 400 ppm
Codorniz	CL50 >2,150 ppm
Abejas	No Tóxico.

- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**

- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

**· Indicaciones adicionales:**

Cryolite 96 es prácticamente no tóxico para aves y abejas; y ligeramente tóxico para peces.

**· Indicaciones medioambientales adicionales:****· Indicaciones generales:**

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados, ni siquiera en pequeñas cantidades.

**· Resultados de la valoración PBT y mPmB**

- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 8 )

**Hoja de Datos de Seguridad**  
según NCh2245:2015

Fecha de impresión 04.04.2017

Número de versión 3

Revisión: 04.04.2017

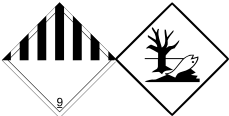
Nombre comercial: Cryolite 96

( se continua en página 7 )

**13 Información sobre la disposición final**

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
  - **Recomendación:**  
No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.  
Inutilizar y eliminar los envases de acuerdo con instrucciones de las autoridades competentes
- **Embalajes sin limpiar:**
  - **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

**14 Información sobre el transporte**

· <b>Número ONU</b> · <b>ADR, IMDG, IATA</b>	UN3077
· <b>Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b> · <b>ADR</b> · <b>IMDG</b> · <b>IATA</b>	3077 SUSTANCIA SÓLIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (hexafluoroaluminato de trisodio) ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (Sodium Aluminofluoride), MARINE POLLUTANT ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (Sodium Aluminofluoride)
· <b>Clase(s) de peligro para el transporte</b> · <b>ADR, IMDG, IATA</b>	
	
· <b>Clase</b> · <b>Etiqueta</b>	9 Materias y objetos peligrosos diversos 9
· <b>Grupo de embalaje</b> · <b>ADR, IMDG, IATA</b>	III
· <b>Peligros para el medio ambiente:</b> · <b>Contaminante marino:</b> · <b>Marcado especial (ADR):</b> · <b>Marcado especial (IATA):</b>	El producto contiene materias peligrosas para el medio ambiente: hexafluoroaluminato de trisodio Sí Símbolo (pez y árbol) Símbolo (pez y árbol) Símbolo (pez y árbol)
· <b>Precauciones particulares para los usuarios</b> · <b>Número Kemler:</b> · <b>Número EMS:</b>	Atención: Materias y objetos peligrosos diversos 90 F-A,S-F
· <b>Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC</b>	No aplicable.

( se continua en página 9 )



**Hoja de Datos de Seguridad**  
según NCh2245:2015

Fecha de impresión 04.04.2017

Número de versión 3

Revisión: 04.04.2017

**Nombre comercial: Cryolite 96**

( se continua en página 8 )

**· Transporte/datos adicionales:**

**· ADR**

- **Cantidades limitadas (LQ)** 5 kg
- **Cantidades exceptuadas (EQ)** Código: E1  
Cantidad neta máxima por envase interior: 30 g  
Cantidad neta máxima por embalaje exterior: 1000 g
- **Categoría de transporte** 3
- **Código de restricción del túnel** E

**· IMDG**

- **Limited quantities (LQ)** 5 kg
- **Excepted quantities (EQ)** Code: E1  
Maximum net quantity per inner packaging: 30 g  
Maximum net quantity per outer packaging: 1000 g

**· "Reglamentación Modelo" de la UNECE:** UN 3077 SUSTANCIA SÓLIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (HEXAFLUOROALUMINATO DE TRISODIO), 9, III

**15 Información reglamentaria**

**· Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**· Elementos de las etiquetas del SAM**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

**· Pictogramas de peligro**



GHS07 GHS09

**· Palabra de advertencia Atención**

**· Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

hexafluoroaluminato de trisodio

**· Indicaciones de peligro**

Nocivo en caso de ingestión.

Nocivo en caso de inhalación.

Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**· Consejos de prudencia**

Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o etiqueta.

Mantener fuera del alcance de los niños.

Leer la etiqueta antes de su uso.

Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

Evitar su liberación al medio ambiente.

Lavarse concienzudamente tras la manipulación.

( se continua en página 10 )

